

# درختان بهشت

در پرتو قران و سنت

گردآوری و ترجمه:

سید مسلم تفت دار

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## درختان بهشت

در پرتو قران و سنت

گردآوری و ترجمه:

سید حسن تقی‌خان

مدرسہ امیریہ

جزیرہ قشم - گیاهستان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَ الصَّلَاةُ وَ السَّلَامُ عَلَى نَبِيِّنَا  
مُحَمَّدٍ أَشْرَفُ الْأَنْبِيَاءِ وَ الْمُرْسَلِينَ وَ عَلَى آلِهِ وَ صَحْبِهِ  
أَجْمَعِينَ.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ  
لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّاكِبُ فِي ظِلِّهَا مائةً عَامٍ لَا يَقْطُعُهَا.<sup>١</sup>

همانا در بهشت درختی هست که سوارکاری در زیر سایه ی  
آن مسیر یکصد سال را می پیماید اما به انتهایش نمی رسد.

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَا فِي الْجَنَّةِ شَجَرَةٌ  
إِلَّا وَسَاقُهَا مِنْ ذَهَبٍ.<sup>٢</sup>

در بهشت درختی نیست مگر اینکه ساقه های آن از  
طلای است.

---

<sup>١</sup>. بخاری ٦٥٥٢

<sup>٢</sup>. صحيح، ترمذی ٢٥٢٥

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ  
 الْجَنَّةِ اسْتَأْذَنَ رَبَّهُ فِي الزَّرْعِ، فَقَالَ لَهُ أَسْتَأْذِنُكَ فِيمَا شِئْتَ؟  
 قَالَ: بَلَى، وَلَكِنِي أُحِبُّ أَنْ أَرْزَعَ، قَالَ: فَبَدَرَ، فَبَادَرَ الظَّرْفِ  
 نَبَاتُهُ وَاسْتَوَاهُ وَاسْتِخْصَادُهُ، فَكَانَ أَمْثَالَ الْجِبَالِ، فَيَقُولُ  
 اللَّهُ: دُونِكَ يَا ابْنَ آدَمَ، فَإِنَّهُ لَا يُشْبِعُكَ شَيْءٌ، فَقَالَ  
 الْأَغْرَيْيُ: وَاللَّهِ لَا تَحِدُهُ إِلَّا قُرْشِيَّاً، أَوْ أَنْصَارِيَّاً، فَإِنَّهُمْ  
 أَصْحَابُ زَرْعٍ، وَأَمَّا نَحْنُ فَلَسْنَا بِاصْحَابِ زَرْعٍ، فَضَحِكَ  
 النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.<sup>١</sup>

همانا فردی از اهل بهشت از پروردگارش درخواست زراعت  
 نمود. الله عزوجل به او گفت: آیا اکنون در آن نعمتی نیستی که  
 می خواستی؟ گفت: بلی، اما من کشاورزی را دوست دارم. پس  
 (الله عزوجل به او اجازه می دهد) و او دانه را می کارد. فوراً

<sup>١</sup>. بخاری ۲۳۴۸

روئیدن و راست ایستادن بر ساقه و فرا رسیدن محصول، همه با یک چشم به هم زدن اتفاق می افتد و به مانند کوهی می شود.

الله عزوجل می فرماید: ای ابن آدم! آن را بگیر. همانا هیچ چیزی تو را سیر نمی گرداند.

بادیه نشینی گفت: قسم به خدا که این فرد بھشتی، یا از قبیله ی قریش یا از اهل انصار است. زیرا اینان کارشان زراعت است. رسول الله صلی الله علیه وسلم از گفته ی او تبسم نمود.

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ:  
[فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَأَنْخَلٌ وَرَمَانٌ]<sup>۱</sup> قَالَ: نَخْلُ الْجُنَاحَةِ جُذُوعُهَا زُمْرُدٌ  
زُمْرُدٌ أَحْضَرُ، وَكَرَانِيقُهَا ذَهَبٌ أَحْمَرٌ، وَسَعْفُهَا كِسْوَةٌ لِأَهْلِ  
الْجُنَاحَةِ، مِنْهَا مُقَطَّعَاتُهُمْ وَحُلُلُهُمْ، وَثَمَرُهَا أَمْثَالُ الْقِلَالِ أَوِ

---

<sup>۱</sup>. سوره الرحمن: آيه ۶۸

الدَّلَاءُ، أَشَدُ بَيْاضًا مِنَ الْبَيْنِ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسْلِ، وَأَلْيَنُ مِنَ  
الرُّبْدِ، وَلَيْسَ لَهَا عَجْمٌ<sup>۱</sup>

ابن عباس رضی الله عنهم در تفسیر آیه‌ی **{فِيهِمَا فَاكِهَةٌ**  
**وَنَخْلٌ وَرُومَانٌ}** می‌فرماید:

در بهشت تنہ‌ی درخت نخل از زمره بین شاخه‌ی <sup>۲</sup> آن از طلای سرخ و برگ نخل، لباس اهل بهشت است. جامه‌های کوتاه و چادرهای نگارین و لباس‌های دو تکه از آن است. و میوه‌های آن به اندازه کوزه‌ها یا دلوها است.

---

<sup>۱</sup>. حاکم در مستدرک ۳۷۷۶ صحیح دانسته و ذهبی با او موافقت نموده.

<sup>۲</sup>. وقتی شاخه‌ی نخلی را می‌برند، آن قسمتی که بر تنہ‌ی نخل باقی می‌ماند را کرْنَف می‌گویند. اهل جزیره‌ی قشم به آن تَقْنُوك می‌گویند.

(این میوه ها) از شیر، سفیدتر و از عسل، شیرین تر و نرم تر از کفره شیر است و هسته ای ندارد.

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: انتَهِيَ إِلَى السَّدْرَةِ، فَإِذَا نَبْقَهَا مِثْلُ الْجِرَارِ، وَإِذَا وَرَقَهَا مِثْلُ آذَانِ الْفِيلَةِ، فَلَمَّا غَشِيَهَا مِنْ أَمْرِ اللَّهِ مَا غَشِيَهَا، تَحَوَّلُتْ يَاقُوتًا، أَوْ زُمْرَدًا أَوْ نَخْوَذِلَكَ.<sup>۱</sup>

(در آسمان هفتم) به درخت سدره ی متنه رسیدم. میوه ای آن همانند (بزرگی) کوزه ها و برگ های آن همانند گوش فیل بود. زمانی که به أمر و إراده ای الله عزوجل عجایب و شگفتی هائی آن را فراگرفت، به یاقوت و زمرد و (زیبائی هائی) همانند آن تغییر پیدا کرد.

---

<sup>۱</sup>. صحیح، مسنند احمد ۱۲۳۰۱

وَعَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: الظَّلْلُ الْمَمْدُودُ  
 شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ عَلَى سَاقٍ قَدْرَ مَا يَسِيرُ الرَّاكِبُ الْمُجِدُ فِي  
 ظِلِّهَا مِائَةً عَامٍ فِي كُلِّ نَوَاحِيهَا فَيَخْرُجُ أَهْلُ الْجَنَّةِ أَهْلُ  
 الْعُرْفِ وَغَيْرُهُمْ فَيَتَحَدَّثُونَ فِي ظِلِّهَا قَالَ فَيَشْتَهِي بَعْضُهُمْ  
 وَيَذْكُرُ لَهُوَ الدُّنْيَا فَيُرْسِلُ اللَّهُ رِيحًا مِنَ الْجَنَّةِ فَتَحْرَكُ تِلْكَ  
 الشَّجَرَةِ بِكُلِّ لَهُوٍ كَانَ فِي الدُّنْيَا.<sup>۱</sup>

ابن عباس رضى الله عنهما مى فرماید: [الظَّلْلُ الْمَمْدُودُ]  
 درختی در بهشت است که بر یک ساقه است. سایه ای آن به  
 اندازه ای است که سوارکار سریع السیر تمام نواحی آن را در  
 مدت یک صد سال می پیماید.

<sup>۱</sup>. الترغيب والترهيب ۵۶۷۲. حافظ منذری می گوید: ابن خزیمه و  
 حاکم آن را صحیح دانسته اند. ترمذی آن را حسن دانسته است.

اهل بهشت و اهل قصرها و غیر آن ها، خارج می شوند و زیر سایه ی آن با همدیگر می نشینند و سخن می گویند.  
برخی از آنان اشتها می کنند و به یاد لذت ها و خوشی های دنیا می افتدند. الله عزوجل به هر خوشی که در دنیا بوده است نسیمی از بهشت می فرستد پس آن درخت به حرکت درمی آید به هر خوشی که در دنیا بوده است.

ابوهریره رضی الله عنه می گوید: روزی نهالی را می کاشتم. رسول الله صلی الله عليه و سلم به من فرمود: ای ابوهریره! چه می کاری؟ گفتم: نهال می کارم. فرمود: آیا تو را به کاشتنی بهتر از این راهنمائی ننماییم؟  
گفتم: بلی، ای رسول خدا!

فرمود، بگو: **سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، يُغْرِسُ لَكَ بِكُلِّ وَاحِدَةٍ شَجَرَةً فِي الْجَنَّةِ**.

بگو: سُبْحَانَ اللَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَاللَّهُ أَكْبَرُ، به هر کدام از آن، برای تو در بهشت یک درختی کاشته  
می شود.<sup>۱</sup>

قالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ  
اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ، غُرِسَتْ لَهُ نَخْلَةٌ فِي الْجَنَّةِ.<sup>۲</sup>

کسی که سُبْحَانَ اللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ بگوید برای او در  
بهشت یک درخت نخلی کاشته می شود.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

---

<sup>۱</sup>. صحیح، ترمذی ۳۸۰۷

<sup>۲</sup>. صحیح، ترمذی ۳۴۶۴